**寄件者:** Chong Hermose [redacted]
**寄件日期:** 2026年10月26日星期一 下午 4:27
**收件者:** tpbpd/PLAND
**副本:** Henry Ming Him TO/PLAND
**主旨:** s16 Planning Application No. A/HSK/633：FS-251 Cert（滅火筒）
**附件:** 20260926_FS251 Cert.pdf

城規會/規劃處：

大家好。

有關規劃申請：A/HSK/633，現附上消防證書 FS-251 Cert（滅火筒），請查收。

謝謝。

Ms Chong
[redacted]

消防處檔號:
FSD Ref.

# 消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書
# FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS (REGULATION 9(1))
# CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

序號 Serial Number: 000000000872 000239

顧客姓名
Name of Client: 暉陞有限公司

地址
Address: DD125 Ha Tsuen, Yuen Long
元朗廈村 DD125

持牌/註冊處所類型(如適用)
Type of Licensed/ Registered Premises (If applicable)
請在合適空格內填上「✓」號
Please tick the appropriate "box"

- ☐ 簡樸房 Basic Housing Unit
- ☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store
- ☐ 木料倉 Timber Store
- ☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle
- ☐ 食物業處所 Food Premises
- ☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises
- ☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment
- ☐ 校舍 School Premises
- ☐ 改建校舍 Non-designed School Premises
- ☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly
- ☐ 幼兒中心 Child Care Centre
- ☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria
- ☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities
- ☐ 酒店 Hotel
- ☐ 賓館 Guesthouse
- ☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment
- ☐ 會社 Club
- ☐ 床位寓所 Bedspace Apartment

## 第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY

**根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人， 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。**
**In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.**

| 編碼 Code (1-35) | 裝置類型 Type of FSI | 位置 Location(s) | 狀況評述 Comment on Condition | 完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY) | 到期日 Due Date (DD/MM/YYYY) |
|---|---|---|---|---|---|
| 24 | 手提滅火筒<br>9 Nos 4kg D.P. F.E. | G/F | 符合消防處規定 | 10/09/2026 | 09/09/2027 |

## 第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

| 編碼 Code (1-35) | 裝置類型 Type of FSI | 位置 Location(s) | 完成之工作內容 Nature of Work Carried out | 數量 Quantity | 狀況評述 Comment on Condition | 完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY) | 消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

## 第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

| 編碼 Code (1-35) | 裝置類型 Type of FSI | 位置 Location(s) | 欠妥事項 Defects (請以「*」註明主要系統嚴重損壞) Please indicate major defects in major system with a "*" sign | 數量 Quantity | 欠妥事項評述 Comment on Defects | 消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

Submitted to FSD
09:22:08 2026

**請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核**
**Please display this certificate at a conspicuous position in the building or premises for FSD's inspection.**

獲授權簽署人簽署
Signature of Authorized Signatory: 已由 TANG Chi Piu 電子簽署 Digitally signed by TANG Chi Piu

獲授權簽署人姓名
Name of Authorized Signatory: TANG Chi-piu

掃瞄此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處
Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

註冊編號
Registration No.: RC3/0872

註冊消防裝置承辦商名稱
Name of Registered Fire Service Installation Contractor: TANG Chi-piu

聯絡電話
Telephone: [redacted]

電郵地址
Email address: [redacted]

日期
Date: 22/09/2026

備註
Remark: NIL

序號 Serial Number 000000000872 000239

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 到期日<br>Due Date<br>(DD/MM/YYYY) |
|---|---|---|---|---|---|
| **第一部 只適用於年檢事項<br>Part 1 Annual Inspection ONLY** | | | **根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人， 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。<br>In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.** | | |
| 24 | 手提滅火筒<br>1 No. 5kg $Co_2$ F.E. | G/F | 符合消防處規定 | 10/09/2026 | 09/09/2027 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |